

DO & DON'T

لا تفعل DON'T

أفعل DO



بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَنَشْهَدُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ . إِنَّ دَعْوَةَ النَّاسِ إِلَى دِينِ اللَّهِ هِيَ شَرَفٌ عَظِيمٌ وَنِعْمَةٌ كَبِيرَةٌ
جَمَعَهَا اللَّهُ عَلَيْنَا . لِذَلِكَ ، يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَعْمَلَ بِجِدِّ عَلَى تَطْوِيرِ وَتَحْسِينِ
أَسَالِينَا فِي الدَّعْوَةِ .

في هذا الكتيب، قمنا بتجميع بعض النماذج المقترحة في الحوار
الإلكتروني مع غير المسلمين في صورة أفعل ولا تفعل لتسهيل
على الداعية التفاعل الإيجابي مع الآخرين من مختلف الثقافات
والمعتقدات، من خلال معلومات ونصائح مختصرة وعملية.

In the name of Allah, and all praise is due to Allah. We bear witness that there is no god but Allah, and Muhammad is His servant and messenger. Calling people to the religion of Allah is a great honor and a tremendous blessing bestowed upon us by Allah. Therefore, it is incumbent upon us to strive diligently to develop and improve our methods of propagation (of Islam).

In this booklet, we have compiled some suggested templates for virtual (online) dialogues with non-Muslims, in the form of do's and don'ts, to facilitate positive interaction for the da'i (caller) with others from different cultures and beliefs, through concise and practical information and advice.

01

أفعل

استبدل الأسئلة التي تحتمل الإجابة بنعم أو لا في بداية الحوار بعرض المعلومات مثل "اسمح لي أن أعرض لك..." أو "دعني أشرح لك...".

Replace YES-OR-NO questions at the beginning of the dialogue with informative statements like

"Allow me to introduce..." or "Let me explain...".

لا تفعل Don't

لا تسأل عن الديانة في بداية الحوار لتجنب الشعور
بعدم الارتياح

Do not ask about religion at the beginning of
the dialogue to avoid discomfort



DO أفعل

ابدأ بالترحيب والتعريف بالإسلام ثم السؤال عن الدين و لا يشترط الأسلوب المباشر فيمكن أن نسأل الشخص : هل تؤمن بوجود الله؟ أو يفهم معتقده من السياق.

Begin with welcoming and introducing Islam to them, then ask about religion. Approaching them directly isn't mandatory. For example, ask them, "Do you believe in the existence of God?" or their beliefs may be understood from the context

أفعل

قسم المعلومات في منشورات قصيرة مع إضافة أسئلة لتأكيد وصول المعلومة واستيعابها.

Divide information into short texts and add on questions to ensure good understanding and comprehension.

لا تفعل Don't

لا تسرد معلومات كثيرة متتابعة عن مواضيع مختلفة دون تفاعل الزائر.

Do not send too much consecutive information about different topics without the visitor's engagement.

أفعل

قسم المعلومات في منشورات منفصلة
وتابع الزائر للتأكد من استيعابه.

Divide information into separate posts and
follow up with the visitor to ensure
comprehension.

لا تفعل Don't

لا تتجاهل ردود الزائر لأن ذلك قد يؤدي إلى الشعور
بعدم الاهتمام.

Do not ignore the visitor's responses, as it
may lead to a feeling of disinterest.



أفعل

انتبه لما يقوله الزائر لتتفاعل معه ويشعر بالتقدير

Pay attention to what the visitor says so you may correctly interact with him, making him feel valued.

لا تفعل Don't

لا تفشل في قيادة الحوار.

ان لم تكن القائد ستفشل في إيصال رسالة الاسلام

Don't fail to lead the conversation.

If you are not the leader, you will fail in conveying the message of Islam



أفعل

قد الحوار بأسئلة تثير فضول الزائر مع مراعاة ردوده و التفاعل معها

Lead the dialogue with intriguing questions, considering the visitor's responses, and interacting with it

لا تفعل Don't

لا تسبق الزائر بأسئلة مثل: هل أنت مهتم أن تكون مسلم
مما قد تؤدي إلى هروبه من الحوار.

Do not prematurely ask questions like "Are you interested in becoming a Muslim?" as it might lead to the visitor withdrawing from the dialogue.



DO أفعل

اجعل الحوار يتطور خطوة بخطوة، واحرص على توصيل المعلومات للزائر ورد شبهاته إلى أن يصل لخطوة الإسلام بفهم واقتناع.

Let the dialogue progress gradually, and make sure the information is understood correctly, also work to clear any doubts until he reaches the step of accepting Islam with complete understanding.

لا تفعل Don't

لا تبدأ الحوار دون بناء تواصل جيد مع الزائر.

Do not start a dialogue without establishing good communication with the visitor.



أفعل

تأسيس تواصل جيد مع الزائر وإظهار الود والاهتمام به.

Establish good communication with the visitor, showing friendliness and interest.

لا تفعل Don't



لا تتجاهل ما قيل في الحوار سابقًا قبل الاستمرار.

Do not ignore what was previously said in the dialogue before continuing.



أفعل

قراءة ما سبق في الحوار للبناء عليه و عدم التكرار أو إعطاء معلومات غير مناسبة.

Read what was previously discussed to build upon it and avoid repetition or providing inappropriate information.



لا تفعل Don't

لا تتجاهل عدم تفاعل الزائر، فقد قد يكون ذلك بسبب عدم فهمه للغة التي تتحدث بها

Do not overlook the visitor's lack of interaction, as it might be due to not understanding the language you are speaking.



أفعل

انتبه لردود الزائر وإجاباته للتأكد من فهمه للغة.

Pay attention to the visitor's responses and answers to ensure they understand the language.

لا تفعل Don't

لا تستخدم عبارات الشكر الجاهزة مع كل زائر على اهتمامه بالإسلام دون أن يظهر اهتمامًا فعليًا بالإسلام.

Do not use generic expressions of gratitude with every visitor who shows interest in Islam without them actually demonstrating genuine interest.



أفعل



تحدث مع الزائر عن سعادتك كمحاور لمشاركة رسالة
الإسلام معه .

Express your happiness as a
conversationalist in sharing the message of
Islam with them.



لا تفعل Don't

لا تتجاهل الرد على أسئلة الزائر.

Do not ignore responding to the visitor's questions.



أفعل



قم بالرد على أسئلة الزائر لإظهار الاهتمام وتشجيع استمرار الحوار.

Respond to the visitor's questions to show interest and encourage ongoing dialogue.



لا تفعل Don't

لا تجعل الحوار كله كلام نقلني فقط غير مدعوم بأدلة.

Do not make the dialogue solely based on transmitted speech without supporting evidence.



أفعل



استخدم أدلة عقلية وأدلة من الكتب السماوية
خاصة عند رد الشبهات.

Use logical evidence and references from
religious texts, especially when countering
misconceptions.



لا تفعل don't

لا تلقن الزائر نطق الشهادة مباشرة قبل فهمه للعقائد الأساسية.

Do not instruct the visitor to pronounce the Shahada directly before understanding the fundamental beliefs.



أفعل

تأكد من استيعاب الزائر للمعلومات وسؤاله الأسئلة
العقدية قبل نطق الشهادة.

Ensure the visitor comprehends the
information and ask doctrinal questions before
they pronounce the Shahada.

لا تفعل Don't

لا تبدأ بأسئلة مفتوحة غير محددة تصعب
الإجابة عليها في بداية الحوار.

Do not start with open-ended, vague
questions that are difficult to answer at the
beginning of the dialogue.



أفعل

ابدأ بترحيب بالزائر وإظهار الود ثم التعريف بالإسلام.

Begin by welcoming the visitor and showing friendliness, then continue with introducing Islam to him.

لا تفعل Don't

لا تبدأ بنقد عقيدة الزائر مباشرة في أول الحوار.

Do not start by directly criticizing the visitor's beliefs at the beginning of the dialogue.



أفعل

اعرض الإسلام ثم إذا اعترض الزائر، انقد عقيدته بالأدلة
أو بالعقل.

Present Islam and, if the visitor objects,
critique their beliefs with evidence or logic.

لا تفعل Don't

لا تتجاهل الزائر المسلم.

Do not ignore a Muslim visitor.



أفعل

رحب بالزائر المسلم واسأله الأسئلة العقديّة وصحح عقيدته إذا لزم الأمر.

Welcome a Muslim visitor, ask doctrinal questions, and correct their beliefs if necessary

لا تفعل Don't

تجاهل من رفض الدعوى وعدم التواصل معه
مرة أخرى

Ignore those who reject the invitation and do not
communicate with them again.



أفعل

عاود التواصل معه برسائل تشجيعية و روابط
و مواقع تعريف بالإسلام.

Reconnect with them through encouraging
messages and links to websites about Islam.

لا تفعل Don't

لا تجعل ردودك على الزائر تشبه الرد الآلي.

Do not make your responses to the visitor seem automated.



DO أفعل

تلفف معه، ناده باسمه، اءب إءابات غير رسمية و
تفاعل مع كل ردوده حتى يشعر بالود والألفة.

Be kind, address them by name, provide informal
and personal responses, and interact with all their
replies to foster warmth and familiarity.

لا تفعل Don't

ترك الزائر المتحدث باللغة التي لا تتقنها.

Leave a visitor who speaks a language you are not proficient in.



أفعل

استعين ببرنامج ترجمة أو بأحد أفراد الفريق المتقنون
للغات التي لا تتحدثها

Use a translation program or seek help from team
members fluent in languages you do not speak.